

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./11 rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

THIS DOCUMENT CONTAINS A SECURITY
REQUIREMENT /
CE DOCUMENT CONTIENT UNE EXIGENCE
EN MATIÈRE DE SÉCURITÉ.

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Construction Services Division/Division des services de
construction
11 Laurier St./11 Rue Laurier
3C2, Place du Portage
Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

| | |
|--|--|
| Title - Sujet Pont Macdonald-Cartier | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation EP731-141814/A | Amendment No. - N° modif. 008 |
| Client Reference No. - N° de référence du client 20141814 | Date 2014-02-07 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$\$FG-345-64316 | |
| File No. - N° de dossier fg345.EP731-141814 | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-02-12 | |
| Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST | |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Nealon, Shawn | Buyer Id - Id de l'acheteur fg345 |
| Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3391 () | FAX No. - N° de FAX (819) 956-8335 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Pont Macdonald-Cartier Bridge, Ottawa, Ontario / Gatineau, Quebec | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-141814/A

Amd. No. - N° de la modif.

008

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20141814

File No. - N° du dossier

fg345EP731-141814

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

CETTE MODIFICATION EST ÉMISE POUR RÉPONDRE AUX QUESTIONS SOUMISES PAR LES SOUMISSIONNAIRES POTENTIELS, CHANGEMENT A LA FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (TABLEAU DES PRIX UNITAIRES) ET ÉMETTRE L'ADDENDA NO. 4

QUESTION ET REPONSE

QUESTION:

De plus, nous comprenons mal le délai de 104 semaines quand en réalité le projet se déroule du 1^{er} avril 2014 au 30 octobre 2015.

RÉPONSE:

Soumissionnez selon les plans et devis. Se référer à la section 01 32 16.06 – Ordonnancement des travaux – Méthodes du chemin critique, article 1.6 – Jalons du projet.

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA) ET APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS

SUPPRIMER EN ENTIER

REEMPLACER AVEC ATTACHEMENT

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-141814/A

Amd. No. - N° de la modif.

008

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20141814

File No. - N° du dossier

fg345EP731-141814

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

FORMULAIRE DE SOUMISSION ET D'ACCEPTATION (SA)

SA01 IDENTIFICATION DU PROJET: Réflexion du Pont Macdonald-Cartier

Pont Macdonald-Cartier, Ottawa, On / Gatineau, Que

Projet # R.0050666.506

SA02 NOM COMMERCIAL ET ADRESSE DU SOUMISSIONNAIRE

Nom: _____

Adresse: _____

Téléphone: _____ Télécopieur: _____ NEA _____

SA03 OFFRE

Le soumissionnaire offre au Canada d'exécuter les travaux du projet mentionné ci-dessus, conformément aux documents de soumission pour le **MONTANT TOTAL DE LA SOUMISSION INDIQUÉ DANS L'APPENDICE 1.**

SA04 PÉRIODE DE VALIDITÉ DES SOUMISSIONS

La soumission ne peut être retirée pour une période de **cent vingt (120) jours** suivant la date de clôture de l'invitation.

SA05 ACCEPTATION ET CONTRAT

À l'acceptation de l'offre de l'entrepreneur par le Canada, un contrat exécutoire est formé entre le Canada et l'entrepreneur. Les documents constituant le contrat sont ceux mentionnés aux Documents du contrat.

SA06 DURÉE DES TRAVAUX

L'entrepreneur doit exécuter et compléter les travaux dans les **cent quatre (104) semaines** à partir de l'avis de l'acceptation de l'offre.

SA07 GARANTIE DE SOUMISSION

Le soumissionnaire joint à sa soumission une garantie de soumission conformément à l'IG08 - Exigences relatives à la garantie de soumission de la R2710T - Instructions générales aux soumissionnaires.

SA08 SIGNATURE

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du soumissionnaire (Tapés ou lettres moulées)

Signature

Date

APPENDICE 1 - FORMULAIRE DE PRIX COMBINÉS (6 pages)

- 1) Les prix unitaires seront retenus pour établir le montant total des prix calculés. Toute erreur arithmétique a cet appendice sera corrigé par le Canada.
- 2) Le Canada peut rejeter la soumission si quelconque des prix soumis ne tient pas fidèlement compte du coût de l'exécution de la partie des travaux à laquelle ce prix s'applique.

MONTANT FORFAITAIRE

Le montant forfaitaire désigne la partie des travaux qui est assujettie à un arrangement à prix forfaitaire.

- (a) Les travaux inclus dans le montant forfaitaire représentent tous les travaux qui ne sont pas inclus dans le tableau des prix unitaires.

| |
|---------------------------------|
| MONTANT FORFAITAIRE (MF) |
|---------------------------------|

| |
|--------------------------------|
| Excluant les taxes applicables |
|--------------------------------|

Voir attachement Tableau des prix unitaires révisé qui fait partie de l'Appendice 1 (Formulaire de soumission et d'acceptation).

Solicitation No. - N° de l'invitation

EP731-141814/A

Amd. No. - N° de la modif.

008

Buyer ID - Id de l'acheteur

fg345

Client Ref. No. - N° de réf. du client

20141814

File No. - N° du dossier

fg345EP731-141814

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

ADDENDA NO. 4

TABLEAU DES PRIX UNITAIRES

- 1) Le Tableau des prix unitaires désigne les travaux pour lesquels s'applique un arrangement à un prix unitaire.
- a) L'on se doit d'insérer le prix à l'unité et le prix évalué total et ce, pour chaque article énuméré.
- b) Les travaux compris dans chaque article sont conformes aux descriptions comprises dans la section de devis citée en référence.

| Article | Renvoi au devis | Classification de la main d'oeuvre, des installations d'usine ou des matériaux | Unité de mesure | Quantité évaluée | Prix à l'unité, les TPS et (ou) TVH venant en sus | Prix total évalué, les TPS et (ou) TVH venant en sus |
|----------------------------------|------------------------------|--|----------------------|------------------|---|--|
| GESTION DE LA CIRCULATION | | | | | | |
| 1 | 01 35 00.06 | Panneaux a messages variables mobile | À l'unité et au mois | 18 | | |
| 2 | 01 35 00.06, 01 56 00 | Glissières temporaires en béton | m | 2 300 | | |
| 3 | 01 35 00.06, 01 56 00 | Déplacement de glissières temporaires en béton | m | 8 500 | | |
| STRUCTURE | | | | | | |
| 4 | 01 54 00 | Accès au travail – Travaux de réparation de piliers en béton | chacun | 4 | | |
| 5 | 02 41 16 | Enlèvement de béton dans toute la profondeur – Tablier de travée principale | m2 | 5 080 | | |
| 6 | 02 41 16 | Enlèvement de béton dans toute la profondeur – Superstructure de travée d'approche et dalles de transition | m3 | 189 | | |
| 7 | 02 41 16 | Enlèvement de béton dans toute la profondeur – Infrastructure | m3 | 95 | | |
| 8 | 02 41 16 | Travaux d'enlèvement – Glissière de bande médiane en acier et glissière extérieure | m | 1 979 | | |
| 9 | 02 41 16, 05 12 33, 05 65 20 | Travaux d'enlèvement d'acier de construction | baie | 70 | | |
| 10 | 02 41 16, 05 12 33, 05 65 20 | Enlèvement d'appareils d'appui à bascule | chacun | 12 | | |
| 11 | 02 41 16, 05 12 33 | Enlèvement de joints de dilatation à entures | m | 60.2 | | |
| 12 | 02 41 16 | Enlèvement de mur en blocs de béton | m2 | 95 | | |
| 13 | 02 41 16 | Enlèvement de la chaussée en asphalte et membrane d'étanchéité | m2 | 15 809 | | |
| 14 | 02 41 16 | Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs partielles – Culées | m3 | 19 | | |
| 15 | 02 41 16 | Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs partielles – Piliers | m3 | 70 | | |
| 16 | 02 41 16 | Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs partielles – Dessus du tablier | m3 | 150 | | |
| 17 | 02 41 16 | Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs partielles – Soffite de tablier, extrémités de | m3 | 40 | | |

| | | | | | | |
|----|---|--|---------|-------|--|--|
| | | poutres et diaphragmes | | | | |
| 18 | 02 41 16 | Travaux d'enlèvement de béton, dans des profondeurs complètes – Travaux de réparation du tablier | m3 | 50 | | |
| 19 | 03 20 00 | Acier d'armature | tonne | 145 | | |
| 20 | 03 20 00 | Acier d'armature galvanisé | tonne | 260 | | |
| 21 | 03 20 00 | Coupleurs galvanisés et mécaniques | chacun | 1 100 | | |
| 22 | 03 30 00, 03 10 00, 03 30 60 | Béton dans l'infrastructure | m3 | 121 | | |
| 23 | 03 30 00, 03 10 00, 03 30 60 | Béton dans les dalles de transition | m2 | 166 | | |
| 24 | 03 30 00, 03 10 00, 03 30 51, 03 30 60 | Béton dans la superstructure des travées d'approche | m2 | 408 | | |
| 25 | 03 30 00, 03 10 00, 03 30 51, 03 30 60 | Béton dans les travées principales du tablier | m2 | 7 545 | | |
| 26 | 03 30 00, 03 10 00, 03 30 60 | Béton dans les parapets | m | 1331 | | |
| 27 | 03 30 00 | Produit d'imperméabilisation à béton | m2 | 6 655 | | |
| 28 | 03 30 00 | Goujons dans le béton | chacun | 2 500 | | |
| 29 | 03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60 | Travaux de rapiéçage du béton, surface coffrée – Culées | m3 | 15 | | |
| 30 | 03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60 | Travaux de rapiéçage du béton, surface coffrée – Piliers | m3 | 70 | | |
| 31 | 03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60 | Travaux de rapiéçage du béton, surface coffrée – Soffite de tablier | m3 | 90 | | |
| 32 | 03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60 | Travaux de rapiéçage du béton, surface non coffrée – Tablier | m3 | 150 | | |
| 33 | 03 30 10, 03 10 00, 03 30 00, 03 30 60 | Travaux de resurfaçage du béton | m3 | 17 | | |
| 34 | 03 49 00, 03 20 00 | Glissière de béton préfabriqué sur la bande médiane du pont | m | 665 | | |
| 35 | 03 37 26 | Vide du pilier 2 – Travaux de réparation du béton | m3 | 2 | | |
| 36 | 04 03 53, 04 05 22, 07 62 00, 07 92 00 | Modification de la façade en pierre | Panneau | 52 | | |
| 37 | 04 03 53 | Pièces d'ancrage entre les pierres | chacun | 16 | | |
| 38 | 04 03 53 | Pièces d'ancrage à queue d'aronde, avec goujons assortis | chacun | 34 | | |
| 39 | 04 03 53 | Pièces d'ancrage, assorties de cornières et de goujons | chacun | 10 | | |
| 40 | 04 22 00 | Élément de maçonnerie en béton | m2 | 95 | | |

| | | | | | | |
|--------------|---|--|--------------|--------|--|--|
| 41 | 05 12 33 | Acier de construction (fabrication, expédition et montage) | baie | 70 | | |
| 42 | 05 12 33 | Connecteurs de cisaillement | chacun | 236 | | |
| 43 | 05 50 00, 05 12 33, 09 97 19 | Glissières extérieures en acier | m | 1 369 | | |
| 44 | 05 50 00, 05 12 33, 09 97 19 | Glissières de parapet | m | 1 325 | | |
| 45 | 05 50 00, 05 12 33, 09 97 19 | Supports de panneaux de signalisation | chacun | 3 | | |
| 46 | 05 50 00 | Rétablir les panneaux existants. | chacun | 3 | | |
| 47 | 05 50 00, 05 12 33, 09 97 19 | Drains de tablier | chacun | 80 | | |
| 48 | 05 50 10 | Enlèvement de passerelles | m2 | 25 | | |
| 49 | 05 50 10 | Nouvelles passerelles | m2 | 25 | | |
| 50 | 31 62 26.19 | Pieux vissables | chacun | 11 | | |
| 51 | 05 50 10 | Modification de la glissière sur le puits d'accès n° 8 | M | 2 | | |
| 52 | 05 50 10 | Bâti en acier dans l'ouverture de la culée, du côté de Gatineau | Kg | 850 | | |
| 53 | 05 65 00 | Levage au vérin et enlèvement d'appareils d'appui existants de travée d'approche | Chaque culée | 4 | | |
| 54 | 05 65 00 | Nouveaux appareils d'appui laminés et élastomériques | chacun | 90 | | |
| 55 | 05 65 00 | Nouveaux appareils d'appui laminés, élastomériques et de type parasismique | chacun | 8 | | |
| 56 | 05 65 10, 03 30 00, 05 12 33, 09 97 19 | Appareils d'appui à isolation parasismique | chacun | 12 | | |
| 57 | 05 65 20, 05 12 33 | Levage au vérin pour le remplacement d'appareil d'appui de la superstructure de la travée principale | chacun | 12 | | |
| 58 | 07 55 56.14 | Membrane d'étanchéité du tablier du pont | m2 | 18 165 | | |
| 59 | 07 95 13 | Ensembles de joints de dilatation modulaires et parasismiques | m | 68 | | |
| 60 | 07 95 14 | Garnitures d'étanchéité à joints | chacun | 20 | | |
| 61 | 09 97 19 | Enduit sur l'acier de construction existant | baie | 70 | | |
| 62 | 09 97 19 | Réparation de l'enduit sur l'acier de construction existant | m2 | 500 | | |
| 63 | 31 23 16.26 | Excavation dans le roc pour la structure | m3 | 20 | | |
| 64 | 31 23.33.01 | Excavation dans la terre pour la structure | m3 | 30 | | |
| 65 | 31 23 50 | Décapage de la façade rocheuse et enlèvement du roc | m3 | 13 | | |
| 66 | 31 23 50 | Goujons dans le roc | chacun | 15 | | |
| 67 | 31 23 50 | Stabilisation de la façade rocheuse | m2 | 39 | | |
| 68 | 31 23 50 | Protection du roc | m3 | 20 | | |
| CIVIL | | | | | | |
| 69 | 02 41 13.14, 32 12 13.16 | Enlèvement de chaussée en asphalte dans une profondeur partielle, en meulant et couche | m2 | 5 005 | | |

| | | | | | | |
|---|--------------------------|---|--------|-------|--|--|
| | | d'accrochage en asphalte | | | | |
| 70 | 02 41 13.14 | Enlèvement de la chaussée en asphalte, dans toute sa profondeur | m2 | 104 | | |
| 71 | 31 23.33.01 | Travaux d'excavation aux approches | m3 | 94 | | |
| 72 | 10 14 53 | Signalisation routière | chacun | 6 | | |
| 73 | 10 14 53 | Enlever et replacer le panneau Bienvenue à Ottawa | chacun | 1 | | |
| 74 | 31 05 16 | Granulaires A | tonne | 170 | | |
| 75 | 31 05 16 | Granulaires B | tonne | 620 | | |
| 76 | 32 12 16 | Revêtement bitumineux | tonne | 4 632 | | |
| 77 | 32 16 15 | Remplacement des bordures | m | 427 | | |
| 78 | 32 16 15 | Remplacement de la bande médiane en béton – aux approches | m2 | 120 | | |
| 79 | 32 16 15 | Remplacement des trottoirs en béton aux approches | m2 | 371 | | |
| 80 | 32 17 23 | Marquage des chaussées | m | 4 554 | | |
| 81 | 05 50 10 | Modification de la clôture en fer | m | 30 | | |
| 82 | 32 31 13 | Remplacement de la clôture grillagée | m | 37 | | |
| 83 | 32 91 19.13, 32 92 23 | Mise en place de terre végétale et engazonnement | m2 | 688 | | |
| 84 | 34 71 13.25 | Travaux de réparation de revêtement en pierres cimentées du côté d'Ottawa seulement | m2 | 25 | | |
| 85 | 33 05 13 | Modification au puisard – travaux spéciaux | chacun | 1 | | |
| 86 | 33 05 13 | Regards de visite et bouches d'égout (puisards) | chacun | 2 | | |
| 87 | 33 05 13 | Ajustement des structures d'égout et d'aqueduc | chacun | 2 | | |
| 88 | 34 71 13.01 | Glissière en béton coulées sur place - Approches | m | 38 | | |
| 89 | 34 71 13.01 03 49 00 | Glissière en béton préfabriquées – Approches | m | 59 | | |
| 90 | 34 71 13.25 | Enlèvement de glissière en profilés en W | m | 44 | | |
| 91 | 34 71 13.25 | Glissière en profilés W | m | 490 | | |
| MONTANT ÉVALUÉ TOTAL | | | | | | |
| Transférer le montant au sous-paragraphe 1)(b) de l'ensemble « BA03 ». | | | | | | |

ADDENDA No. 4

Numéro de projet : R.005066.506

Les modifications suivantes aux documents de soumission entrent en vigueur immédiatement. Cet addenda fait partie des documents de soumission.

DEVIS

- 1 Article 15 – Travaux d'enlèvement de béton dans des profondeurs partielles - piliers
.1 Supprimer la quantité estimée de 102 m3 au tableau des prix unitaires et remplacer par une quantité estimée de 70 m3.
- 2 Article 17 - Travaux d'enlèvement de béton dans des profondeurs partielles – soffites de tablier, extrémités de poutres et diaphragmes
.1 Supprimer la quantité estimée de 60 m3 au tableau des prix unitaires et remplacer par une quantité estimée de 40 m3.
- 3 Article 18 - Travaux d'enlèvement de béton dans des profondeurs complètes – travaux de réparation de tablier
.1 Supprimer la quantité estimée de 30 m3 au tableau des prix unitaires et remplacer par une quantité estimée de 50 m3.
- 4 Article 30 – Travaux de rapiéçage de béton surface coffrée - piliers
.1 Supprimer la quantité estimée de 102 m3 au tableau des prix unitaires et remplacer par une quantité estimée de 70 m3.
- 5 Section 02 41 16 – Démolition de structures
.1 Supprimer la sous-section 3.5.4 et remplacer par la suivante
Zones ou superficies évaluées des travaux d'enlèvement en profondeur partielle :

| <u>Emplacement</u> | <u>Superficies évaluées d'enlèvement, en mètres carrés</u> |
|---|--|
| Culées (sans compter la profondeur uniforme d'enlèvement pour une nouvelle façade à l'emplacement de la culée de l'ouest) | 135 |
| Piliers | 520 |
| Partie supérieure du tablier | 1210 |
| Soffite du tablier | 570 |